

## 2013年度 愛知県立大学外国語学部 聴講生 医療分野ポルトガル語スペイン語講座用募集要項

1. 会場：〒480-1198 愛知県長久手市茨ヶ廻間 1522-3  
愛知県立大学 長久手キャンパス (2013年度時間割表記載の各科目の教室)
2. 愛知県立大学外国語学部「聴講生」制度による受講
3. 授業日程：「平成25年度長久手キャンパス学年暦」のとおり
  - 前期：2013(平成25)年4月9日から8月5日まで
  - 後期：2013(平成25)年10月1日から2014(平成26)年2月3日まで

※ 授業はこれら期間内の特定の曜日の特定の授業時間におこないます

問い合わせ先 〒480-1198 愛知県長久手市茨ヶ廻間 1522-3  
愛知県立大学 長久手キャンパス 学務部学務課

<聴講生制度についてのお問い合わせ>

外国語学部 担当：秋田 電話 0561-76-8824 (ダイヤルイン)

<医療ポルトガル語スペイン語講座についてのお問い合わせ>

総括・教職係 担当：川合 電話 0561-76-8832 (ダイヤルイン)

E-mail: [com-medico@bur.aichi-pu.ac.jp](mailto:com-medico@bur.aichi-pu.ac.jp)

<http://www.aichi-pu.ac.jp/ist/lab/qua/com-medico/>

### [出願書類請求方法]

出願書類は愛知県立大学学務課の窓口にて配布しています。郵送での請求は、返信用封筒(角2号、140円切手貼付、宛名明記)を同封のうえ、上記照会先に請求してください。その際、外封筒の表に「外国語学部 聴講生募集要項請求」と朱書きしてください。

出願期間 2月25日(月)から3月4日(月)まで

出願期間内に間に合うようご請求ください。

※ 聴講生制度は、本学学生以外の方が、本学に開設されている授業科目を聴講することができる制度です。

この制度を利用する場合、単位の修得はできません。

### 1. 出願資格

- \* 本講座の趣旨を理解される方
- \* 「初級」は、ポルトガル語スペイン語初級文法の直説法現在形ぐらいまでを学習した方。または、スペイン語の場合、(財)日本スペイン協会スペイン語技能検定5級合格程度以上を既習の方
- \* 「中級」は、ポルトガル語スペイン語初級文法を学習した方。または、スペイン語の場合、(財)日本スペイン協会スペイン語技能検定4級合格程度以上を既習の方。

## 聴講生出願資格

次の各号のいずれかに該当する者又は入学までに該当見込みの者

- (1) 高等学校又は中等教育学校を卒業した者
- (2) 通常の課程による12年の学校教育を修了した者
- (3) 外国において学校教育における12年の課程を修了した者又はこれらに準ずる者で文部科学大臣の指定した者
- (4) 文部科学大臣が高等学校の課程と同等の課程を有するものとして認定した在外教育施設の当該課程を修了した者
- (5) 専修学校の高等課程(修業年限が3年以上であることその他の文部科学大臣が定める基準を満たすものに限る)で文部科学大臣が別に指定するものを文部科学大臣が定める日以後に修了した者
- (6) 文部科学大臣の指定した者
- (7) 高等学校卒業程度認定試験規則(平成17年文部科学省令第1号)による高等学校卒業程度認定試験に合格した者(同令附則第2条の規定による廃止前の大学入学資格検定規程(昭和26年文部省令第13号)による大学入学資格検定に合格した者を含む)
- (8) 本学において、個別の入学資格審査により、高等学校を卒業した者と同等以上の学力があると認められた者で、18歳に達した者
- (9) 外国人(日本国籍を有しない者)については、上記(1)から(8)のいずれかに該当し、かつ、他の大学等の学生であることにより、既に入出国管理及び難民認定法(昭和26年政令第319号)において、大学入学に支障のない在留資格(留学)を有しており、本学在学中に当該在留資格の継続が見込まれる者

## 2. 募集人員

1科目 5名程度

## 3. 聴講方法等

### (1) 聴講科目

医療分野ポルトガル語スペイン語講座として指定する科目 (別掲の一覧)

### (2) 聴講科目数

医療講座としては1年間でポルトガル語またはスペイン語2単位、基礎知識講座2単位分を必ず聴講してください。通常、聴講生は成績に関わる試験の受験や課題提出をする必要はありませんが、本講座の履修証明書授与のためには、所定の出席回数を満たし、授業担当者が課す試験の受験や課題提出をおこない、これに合格しなければなりません。

### (3) 聴講期間

医療分野ポルトガル語スペイン語講座として所定の科目を2年継続聴講し、すべて合格された方には、学校教育法第105条の規定に基づく履修証明書を授与します。

### (4) 授業時間

授業科目表に科目ごとに記載してあります

## 4. 出願手続

### (1) 出願期間

平成25年2月25日(月)から平成25年3月4日(月)まで (土・日曜日は除く)

### (2) 出願方法

持参又は郵送(簡易書留)

※ 出願書類に不備がある場合は受付できません

※ 持参される場合は午前9時から午後5時までに学務課(田棟1階)に提出してください

※ 郵送される場合は、封筒に「聴講生(医療分野)願書在中」と朱書きし、締切日必着で送付してください

### 【提出先】

〒480-1198 愛知県長久手市茨ヶ廻間1522-3 愛知県立大学 学務部学務課 外国語学部担当

### (3) 入学検定料

9,800円

別添の振込用紙で振り込み後、「入学検定料納付証明書」を聴講生入学願書の「入学検定料納付証明書添付欄」に貼付してください。

#### 【振込期間】

平成25年2月22日(金)から平成25年3月4日(月)まで (土・日曜日は除く)

#### 【振込方法】

- ア 振込用紙の「ご依頼人」欄は出願者の氏名等を黒のボールペンで正確に記入すること。
- イ 振込をしたときに、必ず「入学検定料納付証明書」の「出納済印」欄に金融機関の押印があることを確認すること。
- ウ 振込用紙は、機械処理するので、汚したり、曲げたりしないこと。
- エ 振込手数料は、出願者本人の負担となります。
- オ 納付した検定料は、還付しません。

#### 【振込場所】

全国の金融機関(普通銀行、信託銀行、商工組合中央金庫、信用金庫、信用組合、労働金庫、信用農業協同組合連合会、農業協同組合、信用漁業協同組合連合会及び漁業協同組合の各店舗)の窓口で、振り込みをすること。

ATM(現金自動預払機)は、利用しないこと。なお、ゆうちょ銀行・郵便局及びコンビニでは取り扱うことができません。

#### (4) 出願書類

- ア 聴講生入学願書(様式1)
- イ 履歴書(様式2)
  - ※ 出願前3か月以内に撮影した写真を貼付すること
- ウ 卒業(見込)証明書(最終学歴のもの)
  - ※ 愛知県立大学及び愛知県立女子短期大学卒業者と卒業見込の者は不要
  - ※ 卒業証明書に記載の姓と現在のものが異なる場合、証明となるものが必要です
- エ 成績証明書(最終学歴のもの)
  - ※ 愛知県立大学及び愛知県立女子短期大学卒業者と卒業見込の者は不要
  - ※ 成績証明書に記載の姓と現在のものが異なる場合、証明となるものが必要です
- オ 独立行政法人日本学生支援機構が行う日本留学試験(出題言語日本語)又は独立行政法人国際交流基金及び財団法人日本国際教育支援協会が行う日本語能力試験 N1(旧1級)の合格結果通知書または認定書の写し(出願資格(9)により出願する者のみ)
- カ 国籍及び在留資格を証明するもの(パスポートの写し、在留カードの写し、もしくは住民票の写し等)(出願資格(9)により出願する者のみ)
- キ その他学部長が必要と認める書類(該当者のみ)  
(以上、聴講生出願書類)
- ク 医療分野ポルトガル語スペイン語講座受講申込書(本学指定の様式 : この要項の末尾)

#### 5. 選考方法

原則として書類選考により、特別な試験は行いません。ただし、面接を課する場合があります。

#### 6. 選考結果の通知

郵送で通知します。

【発送日】3月21日(木)

#### 7. 入学手続

入学手続の詳細については、選考結果通知の際にお知らせします。

##### (1) 入学手続期間

3月22日(金)から3月28日(木)まで(予定)

- \* 受付時間は午前9時から午後5時までとなります。
- \* 入学手続きは、原則本人が行ってください。やむを得ない事情により本人が来られない場合は、学務課に連絡したうえで、郵送(簡易書留・必着)または代理人により手続きを行ってください。
- \* 期間内に入学手続きを行わない場合は、入学許可を取り消すことがあります。

(2) 提出書類 (用紙等は選考結果通知の際に送付します)

- ① 入学料納付証明書      ② 誓約書      ③ 聴講生調査書 (写真貼付)  
 ④ 聴講生証 (写真貼付)

(4) 入学料及び授業料

|     | 金額                   | 納入期間   |
|-----|----------------------|--|
| 入学料 | 28,200 円             | (1)の入学手続期間                                   |
| 授業料 | 1 単位分につき<br>14,800 円 | 請求書到着から 4 月 10 日まで<br>※ 請求書は 4 月 1 日に発送予定です。 |

※ 授業料の改定が行われた場合は改定時から新授業料が適用されます。

※ 納付した入学料及び授業料は返還しません。

※ 受講が許可された科目の変更および辞退は認められません。 受講される語学科目のレベルについて疑問などお持ちの方は必ず応募前に本要項末尾の問い合わせ先におたずねください。

8. 学部学生に関する規定の準用

聴講生については、特に定めのあるものを除くほか、学部科目等履修生に関する規定を準用します。

9. 授業科目

- (1) 医療分野ポルトガル語スペイン語講座としての受講には、1 年間にポルトガル語あるいはスペイン語の語学 1 科目を前・後期履修し、また同時に基礎知識講座 1 科目を半期履修して下さい。  
語学講座と基礎知識講座のセット受講は必須ですのでご注意ください。

| レベル | 対象                                   | 語学<br>(アルファベット大文字は下の科目表掲載欄)   | 基礎知識講座                                       |
|-----|--------------------------------------|---|--|
| 入門  | ポルトガル語またはスペイン語を初めて学ぶ方                | ポルトガル語<br>[A] 「ポルトガル語 I(看護)」 = 前・後期：月曜 1 限 (2 単位) または<br>[B] 「ポルトガル語 I(看護)」 = 前期：木曜 2 限、後期：水曜 3 限 (2 単位)<br>スペイン語<br>[C] 「スペイン語 I(d)」 = 前・後期：月曜 1 限 (2 単位) または<br>[D] 「スペイン語 I(d)」 = 前期：木曜 2 限、後期：水曜 3 限 (2 単位) | 下に掲げた科目表にある I, J, K, L から 1 科目半期分(2 単位)を選択する |
| 初級  | ポルトガル語またはスペイン語初級文法の直説法現在形ぐらいまでを学習した方 | ポルトガル語<br>[E] 「ポルトガル語 II (医療)」 = 前・後期：木曜 1 限 (2 単位)<br>スペイン語<br>[F] 「時事スペイン語 (医療初級)」 = 前・後期：火曜 4 限 (2 単位)   |  |
| 中級  | 初級文法を一通り学習した方                        | ポルトガル語<br>[G] 「ポルトガル語 III」 = 前・後期：火曜 3 限 (2 単位)<br>スペイン語<br>[H] 「上級スペイン語 c クラス (医療中級)」 = 前・後期：木曜 3 限 (2 単位)   |  |

## (2) 授業科目表

|               | 語学 科目名                                       | 概要  | 曜日時限と担当者   | 単位数               |
|---------------|--|---|--|-------------------|
| A             | ポルトガル語Ⅰ<br>[全学共通科目、<br>看護学部生用]               | ポルトガル語を初めて学ぶ方対象<br>「医療分野ポルトガル語入門」(文法中心)   | 前・後期：月曜1限(8:50-10:20)<br>担当：久保原 信司   | 1+1 単位<br>(45 時間) |
| B             | ポルトガル語Ⅰ<br>[全学共通科目、<br>看護学部生用]               | ポルトガル語を初めて学ぶ方対象<br>「医療分野ポルトガル語入門」(会話中心)   | 前期：木曜2限(10:30-12:00)<br>担当：渡会 環<br>後期：水曜3限(12:50-14:20)<br>担当：久保原 信司           | 1+1 単位<br>(45 時間) |
| C             | スペイン語Ⅰ(d)<br>[全学共通科目、<br>看護学部生用]             | スペイン語を初めて学ぶ方対象<br>「医療分野スペイン語入門」(文法中心)   | 前・後期：月曜1限(8:50-10:20)<br>担当：堀田 英夫  | 1+1 単位<br>(45 時間) |
| D             | スペイン語Ⅰ(d)<br>[全学共通科目、<br>看護学部生用]             | スペイン語を初めて学ぶ方対象<br>「医療分野スペイン語入門」(会話中心)   | 前期：木曜2限(10:30-12:00)<br>担当：前田 明美<br>後期：水曜3限(12:50-14:20)<br>担当：古川 亜矢           | 1+1 単位<br>(45 時間) |
| E             | ポルトガル語Ⅱ<br>[全学共通科目]                          | ポルトガル語初級文法の直説法現在形<br>程度までを学習した方対象<br>「医療分野ポルトガル語初級」   | 前・後期：木曜1限(8:50-10:20)<br>担当：宮坂ヘジーナ   | 1+1 単位<br>(45 時間) |
| F             | 時事スペイン語<br>(医療初級)<br>[外国語学部スペイン語<br>圏専攻専門科目] | スペイン語初級文法の直説法現在形<br>程度までを学習した方対象<br>「医療分野スペイン語初級」   | 前・後期：火曜4限(14:30-16:00)<br>担当：マリア・フェルナンデス                                       | 1+1 単位<br>(45 時間) |
| G             | ポルトガル語Ⅲ<br>[全学共通科目]                          | ポルトガル語初級レベル既習の方対象<br>「医療分野ポルトガル語中級」   | 前・後期：火曜3限(12:50-14:20)<br>担当：水畑 千鶴エジナ(ブラジル国<br>歯科医師、ポルトガル語通訳・翻訳)               | 1+1 単位<br>(45 時間) |
| H             | 上級スペイン語 c<br>[外国語学部スペイン語<br>圏専攻専門科目]         | スペイン語初級レベル既習の方対象<br>「医療分野スペイン語中級」   | 前・後期：木曜3限(12:50-14:20)<br>担当：リディア・サラ   | 1+1 単位<br>(45 時間) |
| <b>基礎知識講座</b> |  |   |  |                   |
|               |  | 概要  | 曜日時限と担当者   | 単位数               |
| I             | 研究各論(特殊講義)<br>[外国語学部スペイン語<br>圏専攻専門科目]        | 日系南米人とその家族のサポートをするため<br>に必要な、在留資格、制度、外国人特有の<br>トラブルなど、身近な事例を織り交ぜ、実<br>践的な知識を学ぶ  | 前期：金曜3限(12:50-14:20)<br>担当：村松 紀子(医療通訳研究会<br>MEDINT代表、(財)兵庫県国際交流協会<br>スペイン語相談員) | 2 単位<br>(22.5 時間) |
| J             | 研究各論(特殊講義)<br>[外国語学部スペイン語<br>圏専攻専門科目]        | 日系南米人とその家族のサポートについて、その<br>歴史的経緯や実践例なども織り交ぜながら学ぶ。<br>また、スペイン語コミュニティ通訳(司法・医療・<br>行政)についてトレーニングや事例検討などを<br>行い、基礎的な理解を養う。スペイン語(日常会話<br>レベル)必須。この授業の受講は、同じ担当者<br>によって前期に開講される同名の授業を履修済み<br>の者に限る | 後期：金曜3限(12:50-14:20)<br>担当：村松 紀子(医療通訳研究会<br>MEDINT代表、(財)兵庫県国際交流協会<br>スペイン語相談員) | 2 単位<br>(22.5 時間) |
| K             | 研究各論(多文化<br>共生論) [国際関係<br>学科専門科目]            | 外国籍住民の背景と歴史的経緯、課題等<br>を見て、多文化共生社会実現を目指し自<br>治体等の取り組み事例を基に考察する   | 前期：火曜2限(10:30-12:00)<br>担当：高阪 香津美  | 2 単位<br>(22.5 時間) |

|   |                             |   |                                    |                 |
|---|-----------------------------|---|------------------------------------|-----------------|
| L | 研究各論(多文化共生論) 国際関係<br>学科専門科目 | 外国籍住民の中でも、特に、子どもに焦点をあて、彼(女)らを取りまく教育の現状と課題について多面的に考察する | 後期：火曜 2限(10:30-12:00)<br>担当：高阪 香津美 | 2単位<br>(22.5時間) |
|---|-----------------------------|---|------------------------------------|-----------------|

【受講上の重要な注意事項】

- \* 平成 25 年度より新規に医療ポルトガル語スペイン語講座の受講を希望される方は本学の聴講生制度を利用させていただきますので、この聴講生用の募集要項を参考にして、手続きをしてください。
- \* 平成 23 年度以前の受講生の方で、平成 25 年度に医療ポルトガル語スペイン語講座を受講される方も聴講生としての受講となりますので、本募集要項にもとづき、手続きをしていただきますが、受講に関する本学の制度利用に変更が生じて以前の受講生の方にはわかりにくくなっていますので、お申し込み前に本学の問い合わせ先におたずねになることをおすすめします。
- \* 聴講生として申し込みをされた授業は、受講後科目変更ができません。授業レベルに関する注意書きにご留意下さい。判断に迷われる場合は申し込みをされる前に下記の問い合わせ先におたずね下さい。

◆◆◆ お問い合わせ先 ◆◆◆

〒480-1198 愛知県長久手市茨ヶ廻間 1522-3  
 愛知県立大学 学務部学務課 担当：川合  
 TEL 0561-76-8832 (ダイヤルイン)  
 E-mail com-medico@bur.aichi-pu.ac.jp  
<http://www.aichi-pu.ac.jp/ist/lab/qua/com-medico/>